

## A széles és a keskeny út 10. The Narrow and the Wide Gates Scriptures on the picture:

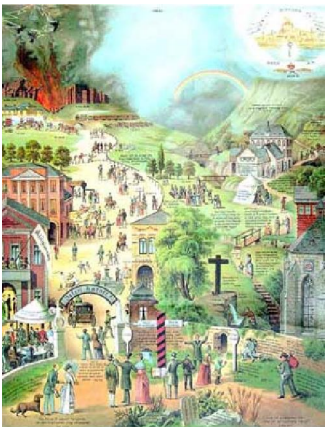
Nékem az élet Krisztus és a meghalás nyereség (Fil 1,21). Monda néki Jézus: Én vagyok a feltámadás és az élet; aki hisz énbenem, ha meghal is él (Jn 11,25). Semmit ne félj azoktól, amiket szenvedned kell: Imé a Sátán egynéhányat tiközületek a tömlöcbe fog vetni, hogy megpróbáltas-

satok; és lesz tíz napig való nyomorúságtok. Légy hív mind halálig, és néked adom az életnek koronáját (Jel 2,10).

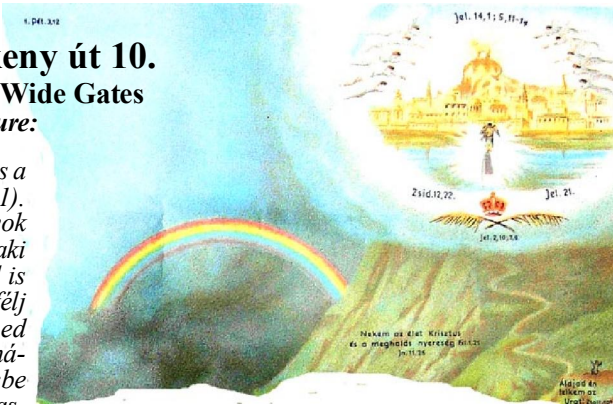
Azután látám, és imé egy nagy sokaság, a melyet senki meg nem számlálhatott, minden nemzetből és ágazatból, és népből és nyelvből; és a királyiszek előtt és a Bárány előtt állnak vala, fehér ruhákba öltözve, és az ő kezeikben pálmaágak (Jel 7,9).

Jel 21.1-7 Ezután láték új eget és új földet; mert az első ég és az első föld elmúlt vala; és a tenger többé nem vala. 2 És én János látám a szent várost, az új Jeruzsálemet, a mely az Istenről szálla alá a mennyből, elkészítve, mint egy férje számára felékesített menyasszony. 3 És hallék nagy szót, a mely ezt mondja vala az égből: Imé az Isten sátora az emberekkel van, és velök lakozik, és azok az ő népei lesznek, és maga az Isten lesz velök, az ő Istenök. 4 És az Isten eltöröl minden könyvet az ő szemeikről; és a halál nem lesz többé; sem gyász, sem kiáltás, sem fájdalom nem lesz többé, mert az első elmúltak. ... 7 **Aki győz, örökségül nyer mindent;** és annak Istene leszek, és az fiam lesz nékem... Jel 14,1; 5,11-14; Zsid 12,22; 1 Pét 3,12

Phil 1,21 For to me, to live is Christ and to die is gain. / John 11,25 Jesus said to her, "I am the resurrection and the life. He who believes in me will live, even though he dies; / Rev 2,10 Do not be afraid of what you are about to suffer. I tell you, the devil will put some of you in prison to test you, and you will suffer persecution for ten days. Be faithful, even to the point of death, and I will give you the crown of life. Rev 7,9 After this I looked and there before me was a great multitude that no one could count, from every nation, tribe, people and language, standing before the throne and in front of the Lamb. They were wearing white robes and were holding palm branches in their hands.



Revelation 21,1 Then I saw a new heaven and a new earth, for the first heaven and the first earth had passed away, and there was no longer any sea. 2 I saw the Holy City, the **new Jerusalem**, coming down out of heaven from God, prepared as a bride beautifully dressed for her husband. 3 And I heard a loud voice from the throne saying, "Now the dwelling of God is with men, and he will live with them. They will be his people, and God himself will be with them and be their God. 4 He will wipe every tear from their eyes. There will be no more death or mourning or crying or pain, for the old order of things has passed away." ... 7 He who overcomes will inherit all this, and I will be his God and he will be my son... Rev. 5,11-14; 14,1; Heb 12,22; 1 Pet 3, 12



"Jó az Úr, örökkévaló az Ő kegyelme." 100. Zsoltár 5.

Jézus így szólt: Ne félj, csak higgy! Mk 5,36

DETROIT FIRST HUNGARIAN BAPTIST CHURCH  
1362 Chandler, Lincoln Park, MI 48146 (313)382-3735  
**101 ÉVE AZ EVANGÉLIUM SZOLGÁLATÁBAN**  
Pastor: Rev. A. Géza Herjeczki 1908 - 2009  
www.evangeliumihirnek.net > Istentisztelet > vasárnap 11 & 6 > Bibliára > szerda 7



Az adventi zenei ünnepélyen a kórus mellett a zenekar is szolgált.

**Monda pedig néki valaki:  
Uram, avagy kevesen vannak-é  
akik üdvözülnek?  
Ő pedig monda nékik:  
Igyekeztek bemenni a szoros kapun:  
mert sokan, mondom néktek, igyekeznek  
bemenni és nem mehetnek. Lukács 13, 23**

**ADVENT**

2009. december 20.

## MAI GYÜLEKEZETI ALKALMAINK

DE: 10:00 imaáhitat - Herjeczki Géza  
10:30 vasárnapi iskola - Pap Enikő  
11:00 Adventi istentisztelet

Igehirdetés: **Krisztus születésének ígérete - Lk 1,26-38**

### **Délután 6:00 Adventi istentisztelet**

Igehirdetés: Aki győz, örökségül nyer mindent - Jel 21,1-8

**Közös énekeink:** 121. *Hirdessétek hangos szóval / 282. Örvendj világ, az Úr eljön / 81. Minden szerinted legyen Uram!*

*Délután vetített énekeket énekelünk.*

## GYÜLEKEZETI HÍREK

A múlt vasárnap szép *zenei ünnepélyt* tartottunk. Bár többen is jelezték, hogy nem tudnak eljönni, örülök annak, hogy így is voltak vendégeink. Szépen szólt az ének, mondták, és a zenekar is. Köszönöm *Bélának*, hogy felkészítette az énekeseket, meg a zenészeket (akik persze mind énekelnek is). Néhány jó verset és bizonyágtételt is hallhattunk.

Köszönöm a testvérnőknek a szeretetvendégség megszervezését, lebonyolítását. Tudom, hogy mostanában több is volt ebből. Dehát az év vége felé így szokott lenni. (Hamarosan itt lesz az óév este is, amikor szintén együtt vacsorázunk majd.)

Délelőtt köszöntöttük születésnapján *Pap Jolán* testvérnőt, délután pedig *Herjeczki Évát*, *Szávó Berta* nénit meg talán éppen ma délelőtt. Ezen a képen együtt van mind a három egy héten belüli születésnapos. Köszöntjük őket itt is.



Imádkozunk betegeinkért, idős testvéreinkért és azokért, akik távolban élnek. Közülük többen is útra kelnek ezekben a napokban, értük is imádkozunk. Ákosék máris úton vannak, autóval jönnek. Enikő kedden utazik az óházába: jó utat kívánunk neki! Dávidék, valamint Ádám is kedden érkeznek. Remélhetőleg Tibike és Barnák is megjönnek a héten valamikor.

Levélben vagy telefonon köszöntötték a gyülekezetet: *Tóth Rózsika*, *Karner Mary*, *Jakab Bálinték*, *Herjeczki Ildikó és Olgáké*, *Stejankó Ferencék*, *Bancsov Barnáké*, *Lőrincz István lp. tv.* (folytatjuk)

## ÜNNEPI ISTENTISZTELETI RENDÜNK

December 23. este, kántálás

24. Szenteste: áhitat, családi körben

**25. (Péntek) Karácsonyi istentiszteleteink délelőtt 11-kor és délután 6-kor**

**26. (szombat) karácsonyi istentisztelet este 6 órakor**

27. Vasárnapi istentiszteleti rend

30. a szerda esti bibliaóra elmarad

31. (csütörtök) Óév esti istentisztelet 5 órától, utána szeretetvendégség és közös játék.

Január 1. (péntek) újévi istentisztelet este 6 órakor

## MA DÉLUTÁN

A hónapokkal ezelőtt elkezdett, a **széles és a keskeny útról** szóló példázatot bemutató kép tanulmányozását ma este befejezzük. A kép segítségével talán könnyebben emlékszünk egy néhány ígére, vagy például arra a tényre, hogy nem csak eleje van az útnak, hanem az út céljához ér egyszer. Ma, advent végén éppen arról fogunk hallani, hogy be lehet jutni a mennyei Jeruzsálembe. Az állandóan a hogyannal foglalkozó hívőnek ma azt is üzeni az Úr, hogy már minden készen van...

Máté 19:25 A tanítványok pedig ezeket hallván, felettébb álmélkodnak vala, mondván: **Kicsoda üdvözülhet tehát?** 26 Jézus pedig rájuk tekintvén, monda nékik: Embereknél ez lehetetlen, de **Istennél minden lehetséges.** Lukács 13, 23 Monda pedig néki valaki: **Uram, avagy kevesen vannak-é a kik idvezülnek?** Ő pedig monda nékik: 24 **Igyekezetek bemenni a szoros kapun:** mert sokan, mondom néktek, igyekeznek bemenni és nem mehetnek. 25 Mikor már a gazda felkél és bezárja az ajtót, és kezdetek kívül állani és az ajtót zörgetni, mondván: Uram! Uram! nyisd meg nekünk; és ő felelvén, ezt mondja néktek: Nem tudom honnét valók vagytok ti;

Matt 19, 25 When the disciples heard this, they were greatly astonished and asked, "Who then can be saved?" 26 Jesus looked at them and said, "With man this is impossible, but with God all things are possible."

Luke 13, 23 Someone asked him, "Lord, are only a few people going to be saved?" He said to them, 24 "Make every effort to enter through the narrow door, because many, I tell you, will try to enter and will not be able to. 25 Once the owner of the house gets up and closes the door, you will stand outside knocking and pleading, 'Sir, open the door for us.' "But he will answer, 'I don't know you or where you come from.'